

## ОТЗЫВ

**официального оппонента доктора педагогических наук, профессора кафедры теории и практики иностранных языков и лингводидактики ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный педагогический университет им. К. Минина» Шамова Александра Николаевича о диссертации Кирилла Андреевича Мерзлякова на тему «Методика обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)**

### **Актуальность исследования**

Автор рецензируемой диссертации, Мерзляков Кирилл Андреевич, обращается к проблеме письменной коммуникации как средства общения и взаимодействия людей в предметной области «Международные отношения». Сегодня можно констатировать: выпускники бакалавриата по данному направлению подготовки должны быть в состоянии готовить международные документы разные по прагматической значимости, разные по форме и жанру, разные по оформлению языковыми средствами изучаемого языка и разные по стилистике и форме изложения дипломатического материала. Сегодня в многополярном мире важно, насколько грамотно выпускник умеет работать с данными дипломатическими документами. От этого будет зависеть эффективность и продуктивность международных контактов между российскими и зарубежными партнерами в разных сферах взаимодействия отдельных личностей, коллективов людей, дипломатических учреждений и торговых представительств Российской Федерации.

### **Научная новизна исследования.**

– Представленное диссертационное исследование Мерзлякова С.А. обладает определенной научной новизной. Она заключается, прежде всего, в том, что автор работы теоретически *разработал* модель обучения

международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования. Модель позволяет автору *определить* структурные компоненты содержания обучения международной письменной коммуникации студентов по указанному направлению подготовки. Это лингвистический, психологический, дидактико-методический, профессиональный и социокультурный компоненты.

– Научная новизна заключается также и в том, что в проведенном исследовании *разработана* методика обучения международной письменной коммуникации студентов на основе метода рецензирования. Автором *выявлены и обоснованы* психолого-педагогические условия обучения международной письменной коммуникации.

Разработанная методика определяет этапы обучения международной письменной коммуникации на основе метода рецензирования.

В качестве средства овладения письменными формами коммуникации в международных делах автор использует особый метод - метод рецензирования письменных дипломатических дискурсов.

### **Теоретическая значимость проведенного исследования.**

Она очевидна и усматривается в том, что автор *предложил* теоретическое обоснование методики обучения международной письменной коммуникации студентов по направлению подготовки «Международные отношения». Автор *уточнил* содержание обучения иноязычной письменной речи студентов на уровнях В2-С1. Соискатель приложил немало усилий, чтобы *доказать* положение о целесообразности использования метода рецензирования в обучении письменной речи в целом и международной письменной коммуникации, в частности. Такой метод, по мнению автора, способствует интенсификации иноязычной подготовки студентов путем создания дидактических условий для внеаудиторной и самостоятельной учебной деятельности студентов. Молодой исследователь, Кирилл Андреевич Мерзляков, *раскрыл* проблему исследования и лежащие в ее

основе противоречия между потребностью выпускников направления подготовки «Международные отношения» во владении международной письменной коммуникацией на иностранном языке и ограниченными условиями обучения письменной речи на занятиях по иностранному языку; между лингводидактическим потенциалом метода рецензирования и неиспользованием названного метода в преподавании иностранного языка в средней общеобразовательной школе и вузе; между декларируемым использованием информационных технологий в образовательном процессе и их интеграцией в преподавание иностранного языка в высшем учебном заведении.

### **Практическая значимость диссертационная исследования.**

Данный раздел проведенного **исследования** не вызывает никаких сомнений. Значимость работы заключается в том, что в нем *описаны* этапы реализации проектной деятельности студентов-международников по обучению профессиональной письменной коммуникации на основе метода рецензирования. Автор *предложил* методические рекомендации по использованию названного метода в обучении письменной иноязычной речи студентов. Результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке авторских курсов и факультативов по иностранному языку; в ходе занятий по практике письменной речи в учреждениях общего среднего и высшего образования, при написании учебников и учебно-методических пособий по языку, в содержании курсов и учебных программах блока дисциплин: «Информационные технологии в лингвистическом образовании» и «Методика обучения иностранному языку».

Особого внимания заслуживают «Методические рекомендации по использованию метода рецензирования в обучении иноязычной письменной речи студентов» (стр.135-138, дисс.). В рекомендациях большое внимание обращается на языковую корректность и развернутость высказываний студентов. Здесь важна и роль личности самого преподавателя по практике иностранного языка. Он постоянно осуществляет мониторинг работы всех

студентов группы, принимает активное участие в комментировании работ студентов, в их рецензировании и в выставлении итоговых оценок за составленные дипломатические документы в письменной форме.

Интересными представляются **положения, выносимые на защиту**. Особенно привлекает внимание идея о пошаговой деятельности студентов-международников по овладению разными формами письменных дипломатических документов (написание деловых писем, верительных грамот, персональных нот, памятных записок, сопроводительных писем). Сформулированные пять положений отражают условия, сформулированные в рамках гипотезы исследования (стр. 9, дисс.), (стр. 6, автореф.).

**В Главе 1 работы «Теоретические основы обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода рецензирования»** автор определяет содержание обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения», определяет лингводидактические функции метода рецензирования при обучении учащихся и студентов письменной речи; выявляет и обосновывает психолого-педагогические условия обучения студентов международной письменной коммуникации на основе метода рецензирования.

В данной части исследования подробно описана психологическая структура письменной речи и ее психологическое содержание. Такое описание позволяет автору определить компоненты содержания обучения письменной речи. При этом автор учитывает исходную базу, с которой студенты приходят в вуз из средней школы. Такой анализ позволяет автору определить с точки зрения психологии речи набор умений, важных для овладения разными видами и жанрами письменных дипломатических документов. Для овладения такими видами профессиональных документов важен специфический набор языковых средств (лексических, грамматических, орфографических, стилистических). Нельзя оставлять без внимания и структурно-организационный компонент такого содержания в

обучении письменной речи, включающий: 1) следование общепринятой структуре и формату международного документа; 2) использование принятых средств логической связи при написании международного документа. Преподаватель по иностранному языку внимательно учитывает и другие компоненты, например: а) содержательный (соответствие составленного международного документа его задачам, владение проблемой и контекстом международной коммуникацией); б) социокультурный (учет социокультурных особенностей международной письменной коммуникации).

Автор работы сознательно останавливается на тех трудностях, с которыми студенты могут встретиться при использовании рецензирования как метода обучения письменной речи на иностранном языке. Такие трудности являются особым по значимости компонентом в содержании обучения профессиональной письменной речи на изучаемом языке.

Мы полностью солидарны с автором работы о том, что при обучении письменной речи важно соблюдать психолого-педагогические условия. Автор сформулировал шесть таких условий (стр. 54, дисс.).

**В Главе 2 «Практические аспекты обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения» на основе метода моделирования»** автор предлагает специальную модель – модель обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения». Сама модель представляет иерархически выстроенную систему. Такая система включает связанные между собой компоненты в виде целевых установок, подходов, принципов, методов обучения, критериев, показателей полезно планируемого результата. Автор подробно описывает в проведенном исследовании технологический блок модели.

Считаем удачным описание автором исследования оценочно-результативного блока модели. Предлагаемые критерии и показатели оценки уровня сформированности умений международной письменной коммуника-

ции могут быть использованы в работе по оценке речевой деятельности студентов, обучающихся по другим направлениям (стр.124-126, дисс.).

В анализируемой **Главе 2** разработаны этапы обучения международной письменной коммуникации на основе метода рецензирования. Мы считаем это большим достоинством диссертации С.К. Мерзлякова, представленной к защите. В то же время хотелось бы в материалах экспериментального обучения увидеть описание педагогических действий преподавателя и самих обучающихся (студентов). Например, что делает преподаватель и студенты на этапе рефлексивной деятельности. Какие вопросы задает преподаватель? Какие ответы дают студенты? Какие языковые и речевые действия выполняют студенты? К какому общему заключению приходят студенты после обсуждения работы одного из членов группы по написанию, например, персональных нот? К сожалению, это в работе не показано. Здесь автор ограничивается только общими словами.

Оценивая в целом диссертационное исследование, проведенное К.А. Мерзляковым, отметим четкую организацию текста диссертации и логичность изложения представляемого материала. Диссертация состоит из двух глав, выводов по главам, заключения, приложения и библиографического списка. Библиографический список диссертации включает 201 наименование, в том числе 147 источников на русском языке и 54 наименования на английском языке. Правда, не все источники, цитируемые в тексте диссертации, представлены в библиографическом списке (стр. 21, дисс.).

Содержание опубликованного автореферата отражает основные идеи, заявленные в диссертационном исследовании. По итогам исследования опубликовано 11 работ. 5 работ опубликовано в журналах, входящих в список ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации. После размещения диссертации и автореферата на сайте университета у соискателя появилась еще одна работа в издании из списка ВАК. Основные идеи диссертационного исследования проверялись и апробировались путем

выступлений автора с докладами и сообщениями на межвузовских, российских и международных научных конференциях в разные периоды.

Вместе с тем по ходу ознакомления с текстом диссертации у нас возникло ряд уточняющих вопросов по содержанию работы:

1. *Разрабатывая* этапы обучения международной письменной коммуникации студентов по направлению подготовки «Международные отношения», в качестве основного средства обучения письменной коммуникации автор использует **метод рецензирования**. Какие методические позиции позволяют автору исследования возвести метод рецензирования в ранг метода обучения разным жанрам профессиональной коммуникации в сфере международных отношений?

2. Цель диссертационного исследования заключалась в обосновании, разработке и экспериментальной проверке методики обучения международной письменной коммуникации студентов направления подготовки «Международные отношения». В разделах введения к диссертации отмечается: **Научная значимость исследования:** *разработана* методика обучения международной письменной коммуникации студентов; **Теоретическая значимость исследования:** *предложено* теоретическое обоснование методики обучения международной письменной коммуникации студентов; **Практическая значимость исследования:** *предложена* поэтапная методика обучения международной письменной коммуникации студентов. Итак, *какой раздел в исследовании обогащает разработанная и предложенная Вами методика обучения письменной коммуникации?*

3. Автор подробно рассматривает в работе дидактико-методические особенности подходов, идеями которых он пользовался при разработке инновационной методики обучения письменной речи на изучаемом языке (лично-ориентированный, деятельностный, компетентностный, систем-

ный). Каждый подход позволяет автору определить набор умений, который важен для осуществления письменной коммуникации в профессиональной сфере. Имплицитно в авторском алгоритме обучения присутствуют упражнения, с помощью которых К.А. Мерзляков обучает студентов письменной профессиональной речи. Однако работа бы только выиграла, если бы автор отдельно представил систему упражнений по овладению разными жанрами и формами профессиональной коммуникации в письменной форме.

4. В работе молодой исследователь много говорит о важности и значимости использования информационных и коммуникационных технологий в обучении иностранному языку (стр. 69-71, дисс.). Он ссылается на работы своего научного руководителя, на работы Евстигнеева М.Н. и на работы других исследователей, делает подробный их дидактико-методический анализ. Автор не включает использование информационных и коммуникационных технологий в принцип обучения. Единственное место, где видно использование ИКТ, это их использование в качестве средства обучения при реализации разработанной методики (этап 6, этап 9, этап 10, этап 12) (стр. 115-120, дисс.).

Ответы на перечисленные вопросы позволяли бы уточнить отдельные моменты диссертации, полнее представить практико-методический аспект проведенного исследования.

Подводя итог изложенному выше, считаем: диссертационное исследование Кирилла Андреевича Мерзлякова вносит серьезный вклад в решение актуальной проблемы формирования и развития межкультурной компетентности студентов в сфере письменной профессиональной коммуникации у студентов по направлению «Международные отношения».

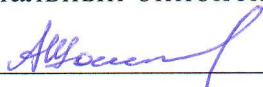
#### **Общий вывод.**

Диссертационное исследование Кирилла Андреевича Мерзлякова соответствует критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным Постановлением



Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (п.п. 9-14). Автор диссертационного исследования заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 - теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Официальный оппонент:



доктор педагогических наук, профессор  
Шамов Александр Николаевич,  
профессор кафедры теории и практики  
иностранных языков и лингводидактики  
ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный  
педагогический университет имени К. Минина»  
603006, г. Нижний Новгород  
ул. Ульянова, дом №1  
Тел.: 8 951 904 26 75  
E-mail: schamow.alexandr@yandex.ru

